



СЕЗОННОЕ
МЕНЮ

ПОЗАВТРАКАТЬ BREAKFAST

500р

Сырники со сметаной, вафли с бананом и кленовым сиропом, чай/кофе

Cream cheese pancakes with sour cream, waffles with banana, maple syrup, tea/coffee

Скрэмбл, драники с форелью и творожным сыром, микс из листьев салата, чай/кофе

Scrambled eggs, potato pancakes with trout and cream cheese, lettuce mix, tea/coffee

Яичница с беконом на тосте, микс из листьев салата, охотничьи колбаски, фасоль, чай/кофе

Toast with fried eggs and bacon, lettuce mix, spicy smoked sausages, beans, tea/coffee

ПООБЕДАТЬ LUNCH

700р

Квашеная капуста с клюквой, лохикейто, котлета из рыбы (по сезону) с картофельным пюре, калитка с пшенной кашей, иван-чай

Sauerkraut with cranberry, Finish fish soup with cream “Lohikeitto”, fish cutlet (seasonal) with mashed potatoes, Karelian rye pie “Kalitka” with millet porridge, Ivan-Tea

Овощной салат с мягким сыром, похлебка с лесными грибами, жаркое из оленины, пирог с брусникой, иван-чай

Vegetable salad with soft cheese, wild mushroom soup, roast venison, lingonberry pie, Ivan-Tea

ПОУЖИНАТЬ DINNER

600р

Стейк из форели с цитрусовым соусом и овощами на гриле, калитка с творогом, иван-чай

Trout steak with citrus sauce and grilled vegetables, Karelian rye pie “Kalitka” with cottage cheese, Ivan-Tea

Бифштекс из говядины с картофелем по-деревенски и овощным салатом, калитка с картофельным пюре, иван-чай

Beefsteak with potatoes and vegetable salad, Karelian rye pie “Kalitka” with mashed potatoes, Ivan-Tea



ЗАВТРАКИ BREAKFAST

| | | |
|---|--------|--------------|
| Яичница с беконом и томатами <i>Fried eggs with bacon and tomatoes</i> | 200 гр | 210 р |
| Омлет с беконом и томатами <i>Omelet with bacon and tomatoes</i> | 200 гр | 220 р |
| Бутерброд с форелью и творожным сыром <i>Trout sandwich with cream cheese</i> | 220 гр | 270 р |
| Каша овсяная с орехами и сухофруктами <i>Oatmeal porridge with peanuts and dried fruit</i> | 250 гр | 150 р |
| Сырники с вареньем и сметаной <i>Cream cheese pancakes with jam and sour cream</i> | 270 гр | 290 р |
| Блинчики с вареньем и сметаной <i>Pancakes with jam and sour cream</i> | 200 гр | 130 р |
| Вафли с бананом и кленовым сиропом <i>Waffles with banana and maple syrup</i> | 200 гр | 270 р |

ЗАКУСКИ И САЛАТЫ APPETIZERS AND SALADS

| | | |
|--|------------|--------------|
| Сет из калиток с картофелем: лесные грибы, оленина, форель, утка <i>Karelian rye potato pies “Kalitka” set with: mushrooms, venison, trout, duck</i> | 600 гр | 620 р |
| Домашние соленья: томаты, огурцы, капуста, грибы <i>Homemade pickles: tomatoes, cucumbers, sauerkraut, mushrooms</i> | 400 гр | 480 р |
| Салат с подкопчённой уткой и медово-горчичной заправкой <i>Salad with smoked duck and honey-mustard dressing</i> | 200 гр | 420 р |
| Тёплый салат с говядиной и томатами <i>Warm salad with beef and tomatoes</i> | 200 гр | 485 р |
| Тёплый салат с куриной печенью и овощами <i>Warm salad with chicken liver and vegetables</i> | 200 гр | 345 р |
| Салат с печёными овощами и судаком <i>Salad with baked vegetables and pikeperch</i> | 200 гр | 375 р |
| Форель слабосоленая с картофельным салатом <i>Lightly salted trout with potato salad</i> | 200 гр | 425 р |
| Салат из свежих овощей <i>A fresh vegetable salad</i> | 200 гр | 185 р |
| Сырная тарелка: пармезан, бри, масдам, сыр с голубой плесенью, мёд, орехи, груша <i>Cheese plate: parmesan, brie, maasdam, blue cheese, honey, nuts, pear</i> | 200/200 гр | 980 р |
| Запечённая свекла с фисташками и сыром с голубой плесенью <i>Baked beetroot with pistachios and blue cheese</i> | 200 гр | 345 р |

СУПЫ SOUPS

| | | |
|---|--------|--------------|
|  Суп из чечевицы с кокосовым молоком <i>Lentil soup with coconut milk</i> | 300 гр | 270 р |
|  Тыквенный крем-суп <i>Pumpkin cream soup</i> | 300 гр | 250 р |
| Финская уха на сливках–Лохикейто <i>Finnish fish soup with cream “Lohikeitto”</i> | 300 гр | 350 р |
| Похлебка из лесных грибов со сметаной <i>Wild mushroom soup with sour cream</i> | 300 гр | 330 р |
| Уха из судака <i>Zander fish soup</i> | 300 гр | 280 р |
| Сливочный крем-суп с форелью и креветками <i>Creamy soup with trout and shrimps</i> | 300 гр | 410 р |

ВТОРЫЕ БЛЮДА MAIN COURSE

| | | |
|---|---------------|--------------|
| Жареная ряпушка с картофельным пюре <i>Fried vendace with mashed potatoes</i> | 200/150 гр | 320 р |
| Полба с копчёной лосятиной и клюквой <i>Farro with smoked elk and cranberries</i> | 300 гр | 550 р |
| Филе утки с соусом из морошки и пюре из тыквы <i>Duck's fillet with cloudberry sauce and pumpkin puree</i> | 200/150 гр | 930 р |
| Карельский ржаной рыбник <i>Karelian fish rye pie</i> | 600 гр | 690 р |
| Бургер из оленины с картофелем по-деревенски <i>Vension burger with baked potatoes</i> | 500/150 гр | 780 р |
| Охотничьи колбаски из оленины с жареным картофелем и салатом из красной капусты <i>Venison sausages with fried potatoes and red cabbage salad</i> | 400/100/50 гр | 830 р |
| Жареная оленина с бататом и гранатовым соусом <i>Fried venison with sweet potato and pomegranate sauce</i> | 200/150 гр | 990 р |
| Судак в панировке с картофельным пюре <i>Breaded pike perch with mashed potatoes</i> | 120/200 гр | 460 р |
| Пельмени из оленины со сметаной (ручная лепка) <i>Venison dumplings with sour cream (handmade)</i> | 220/40 гр | 540 р |
| Пельмени из индейки со сметаной (ручная лепка) <i>Turkey dumplings with sour cream (handmade)</i> | 220/40 гр | 290 р |
| Котлеты из щуки и судака с картофельным пюре <i>Pike and pikeperch cutlets with mashed potatoes</i> | 200/100/30 гр | 380 р |
| Запечённый палтус и кус-кус с овощами <i>Baked halibut and couscous with vegetables</i> | 150/150 гр | 590 р |
|  Хрустящий конверт со шпинатом и сыром <i>Crispy envelope-pie with spinach and cheese</i> | 220/40 гр | 290 р |
|  Булгур с овощами и карри <i>Bulgur with vegetables and curry</i> | 250 гр | 290 р |
|  Пенне с овощами в томатном соусе <i>Penne with vegetables in tomato sauce</i> | 250 гр | 330 р |

ДЕСЕРТЫ - ВЫПЕЧКА PASTRY AND DESSERTS

| | | |
|--|--------|--------------|
| Штрудель яблочный с ванильным соусом и мороженым <i>Apple strudel with vanilla sauce and ice cream</i> | 220 гр | 270 р |
| Заварное пирожное с кремом и апельсиновым джемом <i>Choux pastry with cream and orange jam</i> | 180 гр | 230 р |
| Толокно со взбитыми сливками и мороженым <i>Karelian sweet oatmeal with whipped cream and ice cream</i> | 200 гр | 270 р |
| Калитка с картофельным пюре <i>Karelian rye pie "Kalitka" with mashed potatoe</i> | 80 гр | 80 р |
| Калитка с пшенной кашей <i>Karelian rye pie "Kalitka" with millet porridge</i> | 80 гр | 80 р |
| Калитка с творогом и зеленью <i>Karelian rye pie "Kalitka" with cottage cheese and green</i> | 80 гр | 80 р |
| Пшеничный пирог с брусникой <i>Lingonberry pie</i> | 80 гр | 80 р |
| Ржаной пирог с брусникой <i>Rye lingonberry pie</i> | 80 гр | 80 р |

НАПИТКИ

DRINKS

| | | |
|--|------------|-------------|
| Морс брусничный <i>Cowberry Juice</i> | 1 л/200 мл | 300 р /70 р |
| Облепиховый напиток с розмарином и имбирём <i>Sea buckthorn drink with rosemary and ginger</i> | 1 л/200 мл | 300 р /70 р |
| Эспрессо <i>Espresso</i> | | 150 р |
| Американо <i>Americano</i> | | 150 р |
| Капучино <i>Cappuccino</i> | | 200 р |
| Молочный коктейль с лесными ягодами <i>Wild Berry Milkshake</i> | | 250 р |
| Иван-чай <i>Ivan-Tea</i> | | 140 р |
| Чёрный чай <i>Black Tea</i> | | 140 р |
| Зелёный чай <i>Green Tea</i> | | 140 р |
| Вода минеральная <i>Mineral Water</i> | | 100 р |
| Кока-Кола <i>Coca-Cola</i> | | 150 р |
| Сок «Добрый» <i>Juice</i> | | 100 р |
| Иван-чай лимонад <i>Ivan-Tea lemonade</i> | | 200 р |

ДЕТСКОЕ МЕНЮ

KIDS MENU

Овощной суп с рисом и фрикадельками из индейки 250 гр **220 р**
(На овощном бульоне)
Vegetable soup with rice and turkey meatballs
(Vegetable broth)

Гороховый суп с курицей 250 гр **190 р**
(На овощном бульоне)
Chicken Pea Soup (Vegetable broth)

Вареники с творогом 150/40 гр **220 р**
Dumplings with cottage cheese

Куриный шашлычок 140 гр **270 р**
Chicken on skewers

Котлета из судака на пару 100 гр **270 р**
Steamed pikeperch cutlet

Котлета из индейки на пару 100 гр **240 р**
Steamed turkey cutlet

Гарнир на выбор: 150 гр
рис, картофельное пюре, гречневая каша, макароны
Choice of garnish:
rice, mashed potatoes, buckwheat, pasta



KARJALA PARK



Карелия,
Пряжинский р-н, п. Матросы,
местность Сойважпорог, д. 3



Шеф - повар
+7 900 457 96 59



vk.com/kareliaguide



karjalapark.ru



[karjalapark](https://www.instagram.com/karjalapark)
[ruslan_poberzhin](https://www.instagram.com/ruslan_poberzhin)

[#karjalapark](https://www.instagram.com/#karjalapark)
[#карельскаякухня](https://www.instagram.com/#karelskayakukhny)
[#карьялапарк](https://www.instagram.com/#karyalapark)

**ЕСЛИ У ВАС ЕСТЬ АЛЛЕРГИЯ НА КАКИЕ - ЛИБО ИНГРЕДИЕНТЫ,
ПОЖАЛУЙСТА СООБЩИТЕ НАМ ОБ ЭТОМ**
*IF YOU HAVE ANY ALLERGIC REACTION TO INGREDIENTS,
PLEASE LET US KNOW*